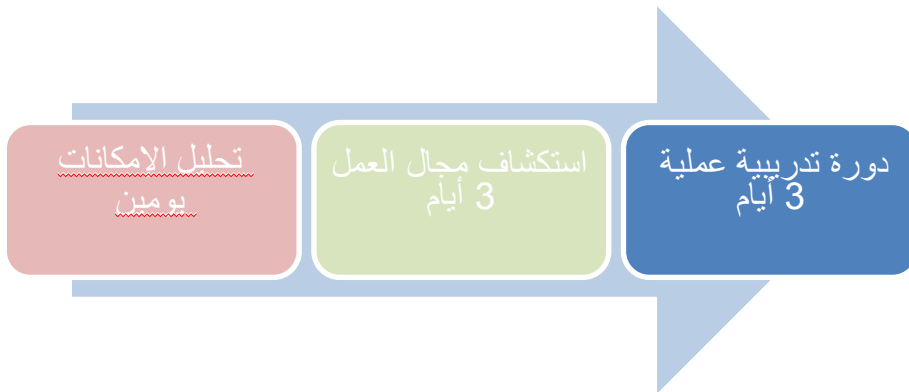


## مع كل نهاية بداية جديدة: "KAOA-Kompakt" معلومات للوالدين بشأن برنامج

الوالدان العزيزان، السادة أولياء الأمور،

من أجل تحقيق مستقبل ناجح، يكسب فيه طفلك معيشته بالاعتماد على الذات، لابد من السير في طريق التأهيل المهني والدراسي والعلمي الصحيح، وما يرتبط بها فيما بعد من اختيار مجال العمل الصحيح والمناسب. في مدارس ولاية نوردرين-فيستفالن يشكل اختيار طريق التأهيل والعمل الصحيح والمناسب عنصرًا أساسيًا في المسيرة التعليمية. ضمن إطار سياسة الولاية مع برنامج "مع كل نهاية، بداية جديدة KAOA". وفي ولاية نوردرين-فيستفالن يتم باستمرار تحسين وتسهيل عملية الانتقال من المدرسة إلى الحياة العملية، وذلك بمشاركة الوزارات والإدارات المحلية والقطاع الاقتصادي والنقابات ووكالة العمل الاتحادية (المزيد حول هذا الموضوع: الفيلم التوضيحي عن برنامج KAOA على [www.berufsorientierung-nrw.de](http://www.berufsorientierung-nrw.de)).

ويمكن للشباب، الوافدين حديثًا والمتحقين بالمدارس المهنية في فصول الدعم الدولية أو في السنة الدراسية العاشرة للمدارس العامة في الولاية، المشاركة في برنامج "KAOA-kompakt"؛ حيث يساعدهم هذا الإجراء في اختيار التأهيل المهني أو الدراسة المناسبة، ويتكون من المراحل التالية المتوفرة في هذا العام الدراسي:



قبل وبعد كل مرحلة تحصل طفلكم داخل المدرسة على المشورة اللازمة. هذه المشورة تشكل جزءًا أساسيًا من برنامج KAOA، وتقدمها مؤسسات تعليمية متخصصة، وهي تقوم أيضًا بتحليل واختبار الإمكانيات وتساعد في استكشاف مجال العمل وتنظيم دورة تدريبية عملية.

تحليل الإمكانيات هو المرحلة الأولى في عملية اختيار المهنة لطفلك ويقدم له معلومات عن نقاط قوته وإمكانيات تطويره. وهو يسهل من عملية استكشاف واختيار المجالات المهنية المناسبة، وتأمين فترات للتدريب العملي في المشروعات. وكذلك في مرحلة استكشاف مجال العمل وخلال الدورة التدريبية العملية تتم مراقبة إمكانيات طفلك ونقاط القوة لديه. ويتم إبلاغ الشباب بنتائج هذه المراقبة والاختبار والتي تدعمهم بدورها في اتخاذ القرار حول المهنة التي تهمهم وتناسبهم والتخطيط والاستعداد للتأهيل المهني والعلمي المناسب لهم. ويتم استخدام نتائج هذه المراقبة حصريًا في المدرسة فقط لدعم الشباب في المزيد من عمليات التوجيه المهني الخاصة بهم. ولا يتم الاحتفاظ بهذه النتائج أو تخزينها، ولا تقديمها لأية جهة أخرى، ولا استخدامها لأية

أغراض أخرى. وهي لا تؤثر إطلاقًا على التقييم أو الدرجات والعلامات المدرسية، وليس لها أي تأثير على وضعية الإقامة.

يمكن في بعض الحالات الفردية أن يقوم العاملون والعاملات لدى هيئات التنسيق والإدارة المحلية أو جهات الرقابة على المدارس بزيارات عشوائية بهدف التأكد من جودة برنامج KAOK. ويقوم هؤلاء حصريًا باختبار كيفية تنفيذ البرنامج من جانب المؤسسة التعليمية من الناحية التنظيمية. وفي بعض الأحيان يتم الاتفاق مسبقًا على زيارة مسؤولين متخصصين علميًا لتقييم برنامج KAOK. ومن المؤكد أن هؤلاء العاملين أو المراقبين لن يقوموا بجمع أية معلومات أو بيانات شخصية خاصة بالشباب المشاركين.

من أجل أن تقوم المؤسسات التعليمية المكلفة بإصدار فواتير المحاسبة، يتم إصدار قائمة توقيع يورد فيها الأسماء والأسماء الأولى الشخصية والجنس وتاريخ الميلاد للشباب المشاركين. وتتعهد المؤسسات التعليمية المنظمة لهذه البرامج باستخدام البيانات المخزنة حصريًا لأغراض المحاسبة مع المكتب الإقليمي للتنمية التجارية التابع لجمعية الحرف اليدوية ج. م. في نوردراین-فيستفالن (LGH). وبعد إجراء المحاسبة لا يجوز أن تحتفظ المؤسسة التعليمية بأية بيانات خاصة بالشباب، مهما كانت الأسباب والظروف.

لا يجوز للمؤسسة التعليمية جمع البيانات إلا بموجب موافقة خطية من أطفالكم. ويجوز إلغاء هذه الموافقة في أي وقت. وفي هذه الحال، يجب إعلان وإيضاح هذا الإلغاء للمدرسة. وفي حالة عدم موافقة الشباب يمكنهم المشاركة في برنامج آخر للتوجيه المهني.